

Eppelheimer Nachrichten

amtsblatt



der stadt

eppelheim

www.eppelheim.de
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

33. Woche
19. August 2005

Tage der Begegnung



Der **kommunale Seniorentreff** veranstaltet
am Donnerstag, 25. August, ab 14 Uhr
sein alljährlich stattfindendes

Grillfest

Hierzu sind alle Eppelheimer Seniorinnen und
Senioren herzlich eingeladen.
Das Fest findet in der Kleingartenanlage statt. Es
gibt die Möglichkeit, mit dem Bus mitzufahren:
Treffpunkt 13.30 Uhr am Rathaus oder an der
Bäckerei Stern.



20. und 21. August 2005 diesmal im **Schulhof** der Theodor-Heuss-Schule

Samstag: ab 15 Uhr
Sonntag: ab 11 Uhr

Sommerfest

Flohmarkt, Kinderkarussell, Hüpfburg...

Essen und Trinken

WELDE-Bier vom Fass

Fassbieranstich mit **Bürgermeister Mörlein**, Sa. 18.30 Uhr

und am Samstag ab 19 Uhr Open-Air-Party „**Summertime**“

SSängerbund
GGERMANIA
EEPPELHEIM

Notrufe

Feuerwehr	112
Feuerwehrhaus	767630
Feuerwehr Kommandant	767610
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	766377
Rettungsleitstelle	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	19292
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/503431
Wasserwerk	0172 6214893
Friedhof	0174 3461536

Rathaus

Stadtverwaltung - Pforte 7940

Die Pforte des Rathauses ist besetzt von	
Mo-Do	8-16 Uhr
Mi	8-18 Uhr
Fr	8-12 Uhr

Sprechzeiten im Rathaus:

Mo, Die, Do, Fr	8.30-12 Uhr
Die	14-16 Uhr
Mi	14-18 Uhr
Oder nach telefonischer Vereinbarung	

Bauamt	794162
Bauhof	756648
Einwohnermeldeamt	794135/143
Friedhofsamt	794129
Gewerbeamt	794134
Grundbuchamt	794142
Kasse	794127
Haupt- und Kulturamt	794152
Passamt	794137
Sekretariat Bürgermeister	794101
Sozialamt	794139
Standesamt	794132

Öffentliche Einrichtungen

Stadtbibliothek, Jahnstr. 1 766290

Bitte die Öffnungszeiten in den Sommerferien im Innern des Blattes beachten!

Hallenbad, Justus-von-Liebig-Str. 7
755051

Bitte beachten!!

Das **Gisela-Mierke-Bad** bleibt wegen dringender Arbeiten in den Dusch- und Umkleidebereichen **vom 1. August bis 11. September** geschlossen!

Schulen

Theodor-Heuss-Grundschule,	
Frau Schäffner	794145
Kernzeitbetreuung	794144
Friedrich-Ebert-Schule	
Frau Steimel	763301
Käthe-Kollwitz-Förderschule	
Frau Frasek	764138
Humboldt-Realschule,	
Frau Kluth-Burger	763343
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium,	
Frau Winter	765500

Kindergärten

Kinderhaus Regenbogen,	
Max.-Kolbe-Weg 1,	
Kita Schmetterlinge	7390091
Kita Tiger	7390092
Hort	7390093
Kommunaler Kindergarten	
Villa Kunterbunt, Heinr.-Schwegler-Str.10,	
Michaela Neuer	765082
Evang. Kindergarten Sonnenblume,	
Daimlerstr. 27, Edeltraud Schmidt	765250
Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5,	
Birgit Rudisile	765290
Evang. Kindergarten Fr. Fröbel, Otto-Hahn-	
Str. 1a, Elisabeth Schmidt	765270
Kath.Kindergarten, St.Elisabeth,	
Scheffelstr. 11, Doris Link	768338
Kath. Kindergarten St. Luitgard, Rudolf-	
Wild-Str. 56, Angelika Wittmann	762779
Private Kinderkrippe Teddybär, Fr.-Ebert-	
Str. 29, Ulrike Klug	768869

Hilfsdienste

Telefonseelsorge 0800/1110111

Kirchliche Sozialstation Eppelheim,
Scheffelstr. 11 763832
Nachbarschaftshilfe der kirchl. Sozialstation:
Ute Blank 0152 05812982 oder 766234

Psychologische Beratungsstelle für Eltern,
Kinder + Jugendliche,
Konrad-Adenauer- Ring 8 765808

Jugendtreff - Altes Wasserwerk,
Schwetzinger Str. 31,
Postillion e.V. 768142

Kommunaler Seniorentreff, Keller der
Theodor-Heuss-Schule 794148

BürgerkontaktBüro e.V., im Rathaus,
Zimmer 12 794107

Notdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Von Freitag 19 Uhr bis Montag 7 Uhr und
Mittwoch 13 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr, sowie
an Feiertagen.

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,
Alte Eppelheimer Str. 35, Heidelberg.
Tel.: 19292

Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopflinik):

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen
Tel. 06221 567343.

Apothekennachtdienst:

Freitag, 19.08.

Elisabeth Apotheke, Schubertstr. 37,
Eph., Tel. 06221 760316

Samstag, 20.08.

Central Apotheke, Hauptstr. 65,
Eph., Tel. 06221 760367

Sonntag, 21.08.

Stern Apotheke, Römerstr. 1,
HD, Tel. 06221 53850

Montag, 22.08.

Kreuz Apotheke, Mannheimer Str. 277,
Wieblingen, Tel. 06221 836184

Dienstag, 23.08.

Europa Apotheke, Rohrbacher Str. 9,
HD, Tel. 06221 21303

Mittwoch, 24.08.

Bergheimer Apotheke, Bergheimer Str. 47,
HD, Tel. 06221 22606

Donnerstag, 25.08.

Hirsch Apotheke, Hauptstr. 20,
HD, Tel. 06221 160416

Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,
Schulstr. 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen
Teil, alle sonstigen Verlautbarungen
und Mitteilungen: Bürgermeister
Dieter Mörlein o.V.i.A.

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien St.
Leon-Rot GmbH & Co. KG,
Opelstraße 29
68789 St. Leon-Rot,
Telefon 06227/8730
Telefax 06227/873190

Aus dem Ortsgeschehen

Tage der Begegnung

Im Rahmen des Weltjugendtages befanden sich seit Montag, 8. August, 22 Jugendliche aus Chile und 4 Jugendliche aus Ruanda in Eppelheim. Die katholische Kirchengemeinde hatte die Jugendlichen in Gastfamilien untergebracht und für eine Woche ein Programm zusammengestellt.

Am Freitag kamen alle ins Rathaus und wurden von Bürgermeister Mörlein im Bürgersaal begrüßt. Er freute sich über die Zwischenstation der Jugendlichen in Eppelheim, bevor es zum Weltjugendtag nach Köln weiter geht.



Mörlein nahm die Gelegenheit wahr und erzählte über die flächenmäßig kleine Gemeinde, heute Stadt Eppelheim mit fast 15.000 Einwohnern. Er erwähnte die Partnerstadt Wilthen, der die Verwaltung nach dem Mauerfall beim Aufbau ihrer Verwaltung geholfen hat. Auch berichtete der Bürgermeister von sportlichen und schulischen Einrichtungen, über kulturelle Angebote bis hin zur Gastronomie.

Die Jugendlichen bekamen alles gleich ins Spanische bzw. Französische übersetzt. Natürlich blieb auch die Firma Wild als größter Arbeitgeber in Eppelheim nicht unerwähnt und die Jugendlichen konnten das Wild-Produkt „Libella“ gleich selbst probieren.

Anhand des Wasserturms, dem Eppelheimer Wahrzeichen, beschrieb Mörlein die Arbeit der Eppelheimer Maurer, die im Ort und in der Umgebung vieles mit aufgebaut haben.

Als die Jugendlichen die Möglichkeit zum Fragen bekamen, musste der Bürgermeister erklären, wie er in sein Amt kam und wie der Name „Eppelheim“ zu erklären ist. Nach den zukünftigen Herausforderungen befragt nannte Mörlein die Sanierung des Schulzentrums, die Ortsumgehung und den Lärmschutz an der Autobahn. Der Bürgermeister überreicht den Gästen jeweils ein Eppelheim-Buch und wünschte allen noch viele interessante Eindrücke.

Stadtbibliothek

Öffnungszeiten in den Sommerferien!

Bis einschl. Sa., den 10. September 2005 ist die Stadtbibliothek wie folgt geöffnet:

Montag:	14-19 Uhr
Mittwoch:	13-18 Uhr
Freitag:	13-18 Uhr
Samstag:	10-13 Uhr

Der Dienstag und Donnerstag ist wie immer in den Ferien üblich geschlossen!

Ab Montag, den 12. September 05 ist wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

Musik-DVD's

Aus der Reihe „Silverline Classics“

T G/Beet

Ludwig van Beethoven: Concerto for Piano and Orchestra. "The Emperor"

Johannes Brahms Symphony No. 3. (DVD, 75 Min.)

T G/Chopi

Frederic Chopin: Piano Concerto No. 1

Ludwig van Beethoven: Symphony No. 3. "Erotica".

(DVD, 93 Min.)

T G/Debu

Claude Debussy: Prelude à l'après-midi d'un faune

Louis Spohr: Concerto Nr. 1 for Clarinet and Orchestra.

Anton Dvorak: Symphony No. 9 "New World" (DVD, 83 Min.)

T G/Faur

Gabriel Faure: Masques et Bergamasques op. 112.

Cesar Franck: Variations Symphoniques pour piano et orchestre.

George Bizet: Petite suite op. 22 « Jeux d'enfants »

Camille Saint-Saens Concerto No. 2. (DVD, 68 Min.)

T G/Hayd

Franz J. Haydn.: Symphony No. 103 "with drum roll"

Gioachino Rossini: Il Turco in Italia, Overture

Wolfgang A. Mozart: Concerto No. 20 for Piano and Orchestra. (DVD, 83 Min.)

Romane

SL/Geor

Elizabeth George: Denn bitter ist der Tod

An der Universität Cambridge wird eine Studentin tot aufgefunden. Inspektor Lynley dringt immer tiefer ein in ein tödliches Gespinnst aus Liebe, falschem Stolz, Schuldgefühlen und dem Bedürfnis nach Rache.

SL/Kopf

Kopf hoch, wird schon wieder

Geschichten zum Gesundlachen (Großdruckausgabe)

SL/Mone

Nicole Mones: Die Jadedfrau

Eine amerikanische Dolmetscherin, die schon lange Jahre in China lebt, erhält die Chance den Archäologen Spencer auf der Suche nach dem sagenhaften „Pekingmenschen“ zu begleiten. Sie ahnt nicht, dass dies auch eine Reise zu ihrem eigenen Ich werden wird.

SL/Redm

Patrick Redmond: Das Wunschspiel

England 50iger Jahre. In einem Elite-Internat kommen unter mysteriösen Umständen mehrere Schüler und ein Lehrer ums Leben. Die Oberschicht versucht die Vorfälle zu vertuschen. Jahre später stößt ein Journalist auf die alte Geschichte und erfährt von der lebensgefährlichen Freundschaft zweier Jungen.

Sachbücher DVD's

Wk o5/Nasa

Das Nasa Programm: Das Erreichen des Mondes.

(DVD, 69 Min.)

(Geschichte der Raumfahrt I)

Das Nasa Programm: Man in Space – Das Apollo Programm.

(Die Geschichte der Raumfahrt II), (DVD, 74 Min.)

Das Nasa Programm: The Future – Von Voyager bis Challenger

(Die Geschichte der Raumfahrt III) (DVD, 74 Min.)

Sachbücher

By/Meid

Jörg Meidenbauer: Die großen Liebespaare des 20. Jahrhunderts.

Fotoband der Paare aus Kunst, Literatur und Filmwelt.

Mb k4/Andr

Christophe Andre und Francois Lelord: Die Macht der Emotionen und wie sie unseren Alltag bestimmen.

Mb m31/Zillb

Bernie Zilbergeld: Die neue Sexualität der Männer

Was Sie schon immer über Männer, Sex und Lust wissen wollten.

Of m5/Coll

Collins Robert Paperpack: French-English, English-French Dictionary

Rq n6/Roth

Clara Roth: Neue Kerbschnitzmuster

Anleitung und Vorlagen.

Aus der Reihe „Bellavista Küchen Klassiker“ die Titel:

Xe o235/Adam

Cornelia Adam: Salate lecker, frisch und gesund

Xe o235/Kuhn

Ulrich Kuhn-Hein: Verzieren und garnieren.

Die schönsten Dekorations-Ideen.

Xe o28/Grün

Antje Grüner: Fondues.

So macht Kochen am Tisch Spaß!

Xe o29/Schinh

Cornelia Schinharl: Einfach schnell.

Ruckzuck kochen.

Xe o240/Chris

Marieluise Christl-Licosa: Pizza nach italienischen Original-Rezepten

Xe o242/Wolt

Annette Wolter: Kuchen backen.

Die schönsten Traditions-Rezepte.

Xe o6/Endr

Angela F. Endress: Servietten & Tischdekorationen.

Schritt für Schritt erklärt.

Geburtstage der kommenden Woche**Montag, 22. August**

Klaus-Dieter Walther 72 Jahre

Dienstag, 23. August

Maria Eberle 76 Jahre

Johanna Strößenreuther 75 Jahre

Gertrud Stotz 71 Jahre

Mittwoch, 24. August

Barbara Lorenzen 78 Jahre

Donnerstag, 25. August

Dr. Rudolf Preußmann 77 Jahre

Baldur Houy 71 Jahre

Hildegard Köplin 71 Jahre

Freitag, 26. August

Hilda Gumbin 82 Jahre

Maria Schurin 81 Jahre

Elisabeth Kneller 72 Jahre

Samstag, 27. August

Heinz Harmada 78 Jahre

Sonntag, 28. August

Philomena Hefner-Essig 91 Jahre

Elfriede Wood 77 Jahre

Gertrud Hörner 72 Jahre

Herzlichen Glückwunsch!**Zu verschenken****Lfd. Nr. 3037 / Tel.: 0170 3345356** ab 16 Uhr

1 Stoßstange, VW Golf

1 Mittelkonsole, Scirocco

1 Heckablage, VW Polo, mit Sautsprecher

1 Radiorekorder

1 Gästebett

1 Rollwagen, Metall, 40cm breit, 60cm hoch

1 Sonnenschirm

Regalböden

Lfd. Nr. 3038 / Tel.: 764287

1 Rattan-Gartenliege mit Auflage

In dieser Spalte werden Gegenstände von Eppelheimer Bürgern, die sie kostenlos anderen Bürgern anbieten wollen, veröffentlicht. Hierzu genügt es, wenn Sie uns kurz schreiben (bitte Absender und Telefonnummer nicht vergessen) oder unter der Telefon-Nummer 794 117 vormittags anrufen.

Spielplätze sauber halten!!!

Hundekot, Zigarettenkippen und Glasscherben gehören nicht auf einen Spielplatz.

Halten Sie die Plätze für die Kleinsten in unserer Stadt sauber!



Hier ist
kein
Hundeklo

Senioren**Akademie für Ältere****Veranstaltungen vom 22. August bis 27. August 2005**

Montag, 22. August: 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Helmut Haselbeck „Der historische Faust und die Volksbücher“; 13.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerlinde Horsch „Die Römer am Rhein – Von Trier bis Köln – Einführung Kunstfahrt Köln“, Diavortrag; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Helmut Haselbeck „Mein Faust“ – Eine Einführung in Goethes Faust I, Vortrag mit Rezitation und musikalischen Einspielungen (CD);

Dienstag, 23. August: Kunstfahrt Köln mit Sonderausstellungen, Treff: 6.40 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD;

Mittwoch, 24. August: 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Marga Predic „Faust-Verfilmung mit Gustav Gründgens“, Filmvorführung;

Donnerstag, 25. August: Kulturhistorische Wanderung „Miltenberg“ mit Alfger Scholl, Treff: 8.40 Uhr, Nordausgang Hbf. HD; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerhard Schreiter „Andalusien – Von den Mauern bis zu den katholischen Königen“, Diavortrag;

Freitag, 26. August: Konzerttagesfahrt „Paganini und die Welt der Virtuosität im Kloster Schöntal“, Treff: 9 Uhr, Hbf. HD vor Hotel Ibis; 9 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dieter König u.a. „Geschichtswerkstatt – Lebensräume“; Kulturfahrt Rockenhausen/Nordpfalz mit der „Karte ab 60“, Treff: 9.30 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD; 10 Uhr, Bergheimer Str. 76, Günter Eberhard u.a. „Zeitgeschichte - Zeitprobleme“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Werner David „Feuerland und Patagonien“;

Samstag, 27. August: Kulturreise Berlin Mitte Treff: 8.15 Uhr, Mannheim Hbf.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

INTERNET: www.akademie-fuer-aeltere.de

Bildungs-Kompass für Senioren

Wer es im Alter noch mal wissen will, wer Orientierung sucht in der Bildungslandschaft, wer erfahren will, wo er was lernen kann, dem kommt der neue Kompass für Senioren gerade recht. Die 42 Seiten starke Broschüre, die das Netzwerk Seniorenbildung auf Initiative der Abendakademie zusammengestellt hat, weist älteren Menschen den Weg durch die gesamten Angebote sämtlicher Bildungseinrichtungen der Region. In gut lesbarer Schrift listen die Autoren sämtliche Unis, Hochschulen oder Bildungseinrichtungen für Senioren auf, nennt Ansprechpartner und bietet Kurzinformationen zu den jeweiligen Schwerpunkten. Ergänzt wird das Heft durch ein Liniennetzplan des ÖPNV. Der Kompass ist ab sofort bei der Akademie für Ältere, beim Kurpfälzischen Museum und bei den Seniorenzentren in Heidelberg zu haben. Weitere Informationen unter Tel. 06221- 9750-0.

Kirchliche Nachrichten**Evangelische Kirche**

Homepage: www.ekieppelheim.de Tel.: 760027
E-mail: pfarramt@ekieppelheim.de

Unsere Kirche ist offen: Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:
Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr Mo, Di, Mi, Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Sa 10.00 - 13.00 Uhr Do 16.00 - 18.00 Uhr
In der Zeit vom 27.08. bis 11.09.2005 ist die Kirche geschlossen.

So, 21.08. 10.00 h Gottesdienst Frau von Hauff
Mi, 24.08. 10.00 h **Gottesdienst im Haus Edelberg**
Pfr. Göbelbecker

**Kirchliche
Sozialstation** 

Stärke, die sich sehen lässt

Scheffelstraße 11
Tel. 763832
Sprechzeiten:
Mo-Fr 8.30-12 Uhr

Katholische Kirche



Tel.:	763323	Fax:	764302
Homepage:	www.stjoseph-eppelheim.de		
E-Mail:	pfarramt@stjoseph-eppelheim.de		

Gottesdienste

Sa.	20.08.	8.00	Laudes – Morgengebet der Kirche
		11.30	Trauung griech.-orth. Gemeinde (Josephskirche)
		14.00	Trauung (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet
		18.30	Vorabendmesse
So.	21.08.	10.00	Festgottesdienst zu Mariä Himmelfahrt mit Kräuterweihe
		11.00	Tauffeier
Di.	23.08.	18.00	Rosenkranzgebet
		18.30	Hl. Messe
Mi.	24.08.	8.00	Hl. Messe (Josephskirche)
Do.	25.08.	8.30	Hl. Messe (Josephskirche)

(Aktuelle Änderungen werden im Schaukasten der Christkönigkirche veröffentlicht)

Treffpunkte

Sa.	20.08.	7.20	Kfd - Frauengemeinschaft : Treffpunkt Haltestelle Rathaus zur Ganztageswanderung. Männer sind herzlich eingeladen.
-----	--------	------	--

Ein seltenes Jubiläum:

Gotthard Beigel, 40 Jahre Mesner der katholischen Pfarrgemeinde

Nur einem ist das ganze „Getue und Getöns“ um seine Person fremd und unangenehm, das ist der Jubilar selbst, der von Ehrungen und Lobeshymnen überhaupt nichts hält und sich am liebsten an seinem Ehrentag in seinen Urlaubsort im Bayrischen Wald zurückgezogen hätte. Gemeint ist der Mesner der Christkönigkirche Gotthard Beigel, der am Fest der Aufnahme Mariens in den Himmel, am 15. August, sein 40jähriges Dienstjubiläum als unermüdlicher und treuer Mitarbeiter der katholischen Pfarrgemeinde begeht. Dass er nicht einfach Eppelheim in diesen Tagen verlassen hat, ist nur dadurch zu erklären, dass 20 Jugendliche aus Chile und Ruanda, die auf ihrer Reise zum Weltjugendtag in Köln einige Tage Gäste von Familien unserer Gemeinde sind, auch kirchliches Leben, besonders bei Gottesdiensten, in unserer Pfarrei erleben möchten. Da müssen seiner Überzeugung nach auch die äußeren Bedingungen stimmen und selbstverständlich auch der Mesner zugegen sein.

Die Aufgabe, Pfarrer und Gemeinde nach Kräften zu unterstützen, nimmt Gotthard Beigel in all den Jahren verantwortungsvoll und, von seiner inneren Überzeugung getragen, vorbildlich wahr. Das Ausschmücken der Kirche, besonders zu Festzeiten, zählt zu den augenfälligen Aufgaben des Mesners. Wer ihn, tatkräftig unterstützt von seiner Frau Waltraud und seinen Söhnen, schon bei den Arbeiten in der Vorweihnachtszeit, beim Schlagen der Tannenbäume im Heidelberger Stadtwald, beim Aufstellen und Schmücken, beim Aufbauen und Einrichten seiner so sehr geliebten Weihnachtskrippe und bei vielen anderen Arbeiten, wie beim Arrangieren des schönen Blumenrondells auf dem Kirchplatz erlebt hat, wird ganz schnell zur Einsicht gelangen, dass Mesnerarbeit auch Knochenarbeit bedeutet. Doch die meisten Arbeiten, ob groß oder klein, werden wegen ihrer Selbstverständlichkeit kaum wahrgenommen, ob es sich dabei um die Wartung der Heizung, das tägliche Auf- und Absperren der

Kirche, die unendlich vielen täglichen Handgriffe oder den Dienst vor und nach dem Gottesdienst in der Sakristei handelt; seine Arbeit ist so vielseitig wie kaum eine andere. Die 7-Tage-Woche ist für ihn eine Selbstverständlichkeit.

Am 15. August 1665 trat Beigel mit 29 Jahren die Nachfolge des verdienten Mesners Richard Gärtner sen. an, obwohl er nicht im Traum daran dachte, dieses Amt jemals für längere Zeit zu übernehmen. In den sechziger Jahren, der Hochphase des Wirtschaftswunders, gab es für den gelehrten Schlosser lukrativere Angebote als den Dienst in der Kirche. Aber der damalige Pfarrer Otto Speck hatte sich in den Kopf gesetzt: Gotthard ist der richtige Mann. So versah Beigel zunächst aushilfsweise den Mesnerdienst in der Hoffnung, es möge sich bald ein anderer zu dieser Aufgabe in der neuen Christ-König-Kirche melden. Aus dem Provisorium wurde seine Lebensaufgabe, die er von Anfang an entschlossen anpackte und der er aus innerer Überzeugung 40 Jahre treu geblieben ist. Beigel ist ein Mann, dem sein Glaube wichtig ist und der seine Aufgabe gern zur Ehre Gottes und zum Wohle der Menschen verrichtet. So ist es für ihn selbstverständlich, auch als Kommunionhelfer beim Gottesdienst mitzuwirken. Trotz seiner 69 Jahre denkt Beigel nicht ans Aufhören. Ehrlich gesagt: Wir können es uns auch nicht vorstellen.

Große Feiern und Ehrungen sind nicht die Sache unseres Jubilars. Auf seinen Wunsch fand am Montag Abend ein Dankgottesdienst in „seiner“ Kirche statt, den Pfarrer Wolfgang Buck und der Präses des Mesnerverbandes des Dekanats, Horst Tritz, zusammen mit der Kirchengemeinde feierten. In Ansprachen würdigten beide Geistliche die Verdienste des Jubilars; Präses Tritz ehrte Beigel mit dem Goldenen Ehrenzeichen des Diözesan-Mesnerverbandes. Die Glückwünsche der Kirchengemeinde überbrachte die Pfarrgemeinderatsvorsitzende Ulrike Geisser. Ganz lieb bedankte sich die Sprecherin der Ministranten Janine Kiefer bei Familie Beigel für die geleistete Arbeit und für die kleinen Hilfen und Winks beim Gottesdienst.

Winfried Wiegand



Neuapostolische Kirche

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,
Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,
Gemeindevorsteher Telefon 760363, www.nak-heidelberg.de

So 21.08.	9.30	Gottesdienst
Mi 24.08.	20.00	Gottesdienst durch Bezirksältesten Merkel

Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,
Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch:	18.45 Uhr
Donnerstag:	18.55 Uhr
Freitag:	18.45 Uhr
Samstag:	17.30 Uhr
Sonntag:	9.45 Uhr und 17.15 Uhr

Parteien

FDP Eppelheim

Info-Stände zur Bundestagswahl

Die Freien Demokraten werden auch vor der vorgezogenen(?) Bundestagswahl wieder mit Info-Ständen in der Stadtmitte ihre politischen Absichten den Bürgern erläutern.

Als Termine sind vorgesehen: der 27.8., der 3.9., der 10.9. und der 17.9.

Am 27.8. wird der FDP-Generalsekretär und Wahlkreiskandidat Dirk Niebel von 11.20 Uhr bis 11.50 Uhr am Info-Stand in Eppelheim anwesend sein und Ihre Fragen beantworten.

**SPD Eppelheim** www.spd-eppelheim.de

Gemeinsamer Ausflug am 3. Oktober 2005, Tag der deutschen Einheit

Nach den Bundestagswahlen und vor dem Durchstart zur Landtagswahl 2006 werden die Mitglieder von Eppelheim, Plankstadt und Oftersheim am Montag, den 3. Oktober gemeinsam einen Ausflug per Bus unternehmen. Die Ziele an diesem Tag sind **Eitville am Rhein**, das Fühl- und Tastmuseum im Schloss Freudenberg („Blinden“-Cafe) und gegen abend **Oppenheim am Rhein**. Die Mitglieder haben jeweils die Gelegenheit den Aufenthalt selbst zu gestalten oder z.B. an der Stadtführung in Eitville oder an einer Führung im Museum teilzunehmen. Unkostenbeitrag für den Museumsbesuch liegt zwischen 5,50 Euro bis 8,00 Euro, je nach Alter. Zum Abschluss dieser Tour trifft man sich dann zum Abendessen in der Sektschenke „Das Gillot“, Haus der gleichnamigen Sektkellerei. Eine gutbürgerliche Speisekarte lockt mit einem leckeren Angebot, und wer Lust hat kann die Sekte dieses renommierten Hauses probieren.

Abfahrt ist um 8.00 Uhr am Parkplatz des Vogelparks in Plankstadt, Rückkehr ist gegen 22.00 Uhr. Kosten für diese Bustour inklusive Stadtführung in Eitville betragen 12 Euro, Kinder bis 12 Jahre in Begleitung ihrer Eltern oder Großeltern sind frei und Jugendliche bezahlen lediglich 6 Euro.

Anmeldeformulare sind bei der Vorstandschaft der SPD Eppelheim erhältlich oder direkt von Klaus Ding, Tel.: 06202-17558, e-mail: klausding@hotmail.com.

Der Vorstand, insbesondere die Kreisrätin und Vorsitzende Renate Schmidt, hofft auf eine rege Teilnahme der Eppelheimer Mitglieder, um gerade die seit der letzten Kreistagswahl geschlossenen und nachhaltigen nachbarschaftlichen Kontakte nun auch unter den Mitgliedern zu vertiefen. (et)

CDU Eppelheim

CDU

Tour d' Eppele

Radtour des CDU- Stadtverbandes Eppelheim zu kommunalpolitisch interessanten Plätzen in und um Eppelheim

Zahlreiche Mitglieder, Freunde und interessierte Gäste folgten der Einladung des CDU Stadtverbandes zur Tour d' Eppele 2005.

Der Sprecher der CDU-Stadtratsfraktion Trudbert Orth hatte eine interessante Route zusammengestellt. Dem Start am Rathaus folgte ein erster Halt am Friedhof, wo Bürgermeister Dieter Mörlein einige Neuerungen vorstellte, so zum Beispiel die „namenlosen“ Gräber, die neuen Urnengräber und den neuen Glockenturm.

Die nächste Etappe führte vorbei im April eröffneten Lidl-Einkaufsmarkt zur Baustelle der beiden Märkte auf dem ehemaligen ABB-Gelände, um sich einen Eindruck vom Baufortschritt zu verschaffen. Die Eröffnung steht in wenigen Wochen bevor.

Die nächste Station wurde gemacht bei den beiden Nachverdichtungsgebieten auf dem Gelände des ehemaligen Gasthauses „Deutscher Kaiser“ in der Wieblingler Straße und im Sanierungsgebiet zwischen Burenstraße und Hauptstraße 77. Hier entsteht auf relativ günstigen Grundstücken Wohnraum in zentraler und doch ruhiger Lage.

Weiter führte die Tour in die Rudolf-Wild-Straße, wo gegenwärtig der Abwasser-Hauptkanal erneuert wird. Mit dem neuen Hauptkanal, der unter dem maroden alten Abwasserkanal vorgetrieben wird, wird aufgrund der Dimensionierung auch eine erheblich verbesserte Regenwasserrückhaltekapazität geschaffen zum Nutzen der Anwohner.

Die nächste Station war im Schulzentrum. Hier gab es unter anderem den von der Jugend gut angenommenen Beach- Volleyballplatz zu sehen. Auf besonderes Interesse stießen Informationen

über die notwendigen Sanierungs- und Baumaßnahmen im Schulzentrum, über das Finanzierungsmodell PPP (Public Private Partnership) und nicht zuletzt ein Planentwurf für einen Neubau auf dem Gelände der alten Bibliothek. Dieser soll erforderliche Räume wie eine Mensa, Musikräume, zusätzliche Räume für die Friedrich-Ebert-Schule und die Bibliothek beherbergen. Vom Schulzentrum führte die Route in den grünen Süden der Eppelheimer Gemarkung. Dort war Gelegenheit, sich umfassend über die Planentwürfe des angedachten Golfplatzprojektes zu informieren.

Im Anschluss an die informationsreiche Fahrt genossen die Teilnehmer einen geselligen Ausklang im Birkenhof.



Vereine und Verbände

Sängerbund Germania



Sommerfest am 20. und 21. August diesmal im Schulhof

Das alljährlich Mitte August stattfindende Sommerstraßenfest des Sängerbundes Germania Eppelheim –für die Daheimgebliebenen- wird in diesem Jahre **im Schulhof der Theodor-Heuss-Schule** bei der Rudolf-Wild-Halle veranstaltet, und zwar am Samstag, dem 20. August 2005 ab 15.00 Uhr, und am Sonntag, dem 21. August 2005 ab 11 Uhr.

An traditioneller Stelle rund um den „Löwen“ an der Straßenbahnhaltestelle besteht in diesem Jahre keine Möglichkeit, da der Umleitungsverkehr für die Rudolf-Wild-Straße eine Sperrung der Friedrichstraße unmöglich macht.

Der neue Standort bietet neue Möglichkeiten – so wird es einen großen Flohmarkt geben, das Kinderprogramm ist ausgeweitet: mit Kinderkarussell, Hüpfburg, Ballwurf-bude rund um den Spielplatz am Rathaus – und auch eine open-air Sommertime-Party am Samstagabend ab 19.00 Uhr bereichern das Programm ebenso wie ein Welde-Fassbieranstich mit Bürgermeister Dieter Mörlein am Samstag um 18.30 Uhr.

Daneben gibt es das volle Programm der Germania, was Speisen und Getränke anbietet: Grillspezialitäten, diesmal auch Maulaschen mit Salat, Germania-Hamburger und am Sonntagmittag Rindfleisch mit Meerrettich und natürlich WELDE-Bier vom Fass. Hierzu wird herzlich eingeladen.

Blaues Kreuz

Treffpunkt Blaues Kreuz – Gruppe Eppelheim – in den Räumen des Seniorentreffs im Keller der Theodor-Heuss-Schule (altes Schulhaus) jeden Dienstag, 20 Uhr, Tel.: 06221 / 149820.

A.G.V. Eintracht 1844 e.V.



Der Urlaub ist vorbei! Am Dienstag, dem 23. August ist um 19.45 Uhr wieder Chorprobe. **Also nicht vergessen!**

Übrigens **Sie** wollten doch nach Ihrem Urlaub auch zum Singen kommen? Wir würden uns freuen, wenn wir neue Sängerinnen und Sänger begrüßen dürften. Sie sind alle herzlich willkommen!

LernZeitRäume

Der Verein LernZeitRäume e.V. lädt ein zum Sommerfest! Wir haben viel gearbeitet, um unser Projekt »Freie Aktive Schule Eppelheim« voranzutreiben. Jetzt soll Zeit zum Feiern sein! Alle, die mit uns feiern wollen, sind herzlich eingeladen zu unserem **Sommerfest am Sonntag, 21.08.05 von 15.00 bis 18.00 Uhr** in der Grillhütte in Eppelheim mit buntem Kinderprogramm, einem Memory-Wettbewerb (für Kinder und Erwachsene), einer Tombola, Gegrilltem, Kaffee und Kuchen ...

Reiterverein 1929 Eppelheim e.V.

Voltis auf Pegasus- Zeltlager

Zum 6-tägigen Voltigierlehrgang in Pforzheim fuhren 7 Turnier-Mädels des RVE. Trotz Ferien lernten und trainierten die Damen fleißig. Auch das Hochwasser in ihren Zelten, der anschließende Dreck und die nasse Kleidung konnte ihnen die Lust nicht verderben. Der Erfolg lies deswegen nicht auf sich warten. **Jule Schuld** bestand das Longierabzeichen, **Nicole Freysing** und **Jana Mader** machten den Basispass, **Mareike Wolf**, **Nadine Freysing** und **Nicole Freysing** bestanden außerdem das Voltigierabzeichen der Klasse 4. Bei dem Turnier am Ende des Zeltlagers, bei dem es üblich ist, dass die Mannschaften ihre Pferde tauschen, belegten sie einen hervorragenden 3. Platz. Herzlichen Glückwunsch! Auf diesem Wege möchten sich die Mädchen bei der Trainerin **Monika Kunzmann** recht herzlich bedanken. Ohne sie wäre das alles nicht möglich gewesen!!!

Ferienprogramm auf dem Reitplatz

Für 60 Eppelheimer Kinder hieß es am letzten Samstag rauf aufs Pferd und Spaß haben. Nach einer Anleitung rund ums Pferd mit Putzen und Bürsten ging es los. Nachdem alle ihre Runden auf dem Pferderücken gedreht hatten, machten sie sich an die Arbeit, ihr eigenes (Stecken)Pferd zu basteln oder das Pferdequiz auszufüllen. Während die Großen sich genauer auf dem Reitplatz umschaute, um das Quiz richtig auszufüllen, malten die Kleineren hingebungsvoll ihre Pferde. Nach getaner Arbeit stärkten sich die Kids mit Grillwürstchen und Getränken. Zum Abschluss gab es noch jede Menge Spiele und eine Verlosung der richtig ausgefüllten Quizbögen. Mit einem Steckenpferdrennen ging der Tag dann zu Ende.



Die stolzen Kinder mit ihren Pferden

DJK Eppelheim

Ferienprogramm 2005

Spielolympiade auf dem DJK- Platz

Die Lebensqualität eines Gemeinwesens spiegelt sich im Angebot seiner Leistungen und Möglichkeiten für die Menschen, die darin leben und arbeiten. Eine unverzichtbare Hilfe für eine Kommune ist die Unterstützung durch die ehrenamtlichen Aktivitäten, die ihr von den Vereinen angeboten werden und ihr damit notwendige Aufgaben insbesondere im Jugendbereich abnehmen. Ohne das soziale Engagement vieler Vereinsmitglieder stünde eine Gemeinde vor einem fast unüberwindbaren Berg von Problemen, von den finanziellen Schwierigkeiten nicht zu reden. Ein faires Miteinander von Kommune und Vereinen nützt beiden Einrichtungen und trägt aktiv zum Gemeinwohl bei.

Ein Beispiel guter Zusammenarbeit stellt das jährliche Ferienprogramm unserer Stadt dar, eine Kooperation der örtlichen Vereine und der Stadt, die den Kindern und Jugendlichen in den Ferien Abwechslung, Spaß und Spiel und dazu noch viele Möglichkeiten neue Freunde kennen zu lernen bietet.

Am vergangenen Dienstag hatte die DJK wieder zu einem großartigen Spielfest eingeladen. Über 50 Kinder traten auf dem herrlichen Rasen zu einer ganz ungewöhnlichen Olympiade an, die sich die Ehrenbürgerin Inge Burck nicht nur ausgedacht, sondern auch bis ins Letzte durchorganisiert hatte. Die Sonne, die eigentlich niemand erwartet hatte, und 15 freiwillige Helfer sorgten für einen glänzenden Verlauf dieses Kinderfestes.

Elf Parcours mussten absolviert werden, die neben dem Spaß auch Geschick und Konzentration erforderten. Jede Begabung und Fähigkeit war angesprochen und die Helfer sparten nicht mit Lob und Anerkennung. Dass sie dadurch den Ehrgeiz der Kinder so richtig stimulierten, gab den Kids sicher beim Rasenski laufen und Tore schießen die nötige Kraft und das nötige Selbstbewusstsein auf ihre Leistung beim Reifen-Zielwerfen oder beim Federball-Weitschlag. Nachdem alle elf Aufgaben abgeschlossen waren, malten die Kinder ihr schönstes Erlebnis für die improvisierte Ausstellung unter dem DJK-Zeltdach. Erster Ausstellungsbesucher war Bürgermeister Mörlein, dem die Kinder ungeniert Fragen stellten und dabei sein Kunstverständnis testeten.

Nach dem gemeinsamen Imbiss schloss sich als Höhepunkt des Tages die Siegerehrung an. Die beiden Vorsitzenden Erich Kohler und Ruth Ripperger überreichten allen Olympioniken eine große Urkunde mit Siegel und Unterschrift, dazu kleine Präsente als Erinnerung an diesen schönen Tag.

Selbsthilfegruppe Osteoporose

Dienstags **Isometrische Gymnastik** in der Eiche, von 14-15 Uhr

Veranstaltungskalender und Kulturelles

Kartenvorverkauf

Ab sofort können im Rathaus, Zimmer 22, von montags bis freitags 8.30 Uhr bis 12 Uhr, Karten, Gutscheine und Abonnements für die Rudolf-Wild-Halle gekauft werden.



Fr. 19.08. bis So. 28.08.2005

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
kulturelle Veranstaltungen				
20.+21. Aug.	15+11 Uhr	Sommerfest	Schulhof Th.-Heuss-Schule	Sängerbund Germania
So 21. Aug.	15-18 Uhr	Sommerfest	Grillhütte	LernZeitRäume
Sa 27. Aug.	7.30-17 Uhr	Flohmarkt	Parkplatz RNH	Peter Wehr
Ausstellungen				
17. Juli - 02. September	zu den Öffnungszeiten	Ausstellung: „Findlinge“ mit Bildern und Skulpturen von Karin Beemsterboer und Eva Hoffmeister	Galerie im Rathaus	Kulturkreis / Stadt
sportliche Veranstaltungen				
So 21. Aug.	17 Uhr	FC St. Ilgen - ASV Eppelheim	ASV Sportplatz	ASV Fußball

Weitere Informationen

AVR

**Zwangspfandregelung aus der Verpackungsverordnung zeigt Wirkung: Depotcontainer für Glas können reduziert werden**

Die Quote an Mehrwegverpackungen im Bereich der Getränke ist seit Inkrafttreten der Verpackungsverordnung dramatisch gesunken. Deshalb wurde vom Bundesumweltministerium Berlin die sich aus der Verordnung ergebende Zwangspfandregelung in Gang gesetzt. Dies bedeutet, dass die Altglasmengen, die als sog. Einwegverpackungen anfallen, erheblich gesunken sind. Diese Entwicklung zeigt nun auch Auswirkungen auf das Altglasaufkommen in unserem Landkreis.

Im Rahmen der Altglaserfassung über das ergänzende Depotcontainersystem wurde festgestellt, dass in einigen Gemeinden Depotcontainerstandorte nicht oder nur noch selten genutzt werden. Dies zeigt, dass die Zwangspfandregelungen für Glas in der Zwischenzeit in dem erwarteten Umfang greift, so dass der Bedarf nach einer Ergänzung des Glaserfassungssystems über die jedem Haushalt zur Verfügung stehenden Glasboxen hinaus durch Glascontainer nicht mehr gegeben ist. Die AVR begrüßt aus Gründen des Umweltschutzes diese Entwicklung und reagiert darauf mit der Reduzierung der Containerstandorte.

In Eppelheim wird daher der Container in der Kirchheimer Straße/ Sportplatz und in der U-Station Ende August abgeholt.

Die AVR Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass nach Abholung der Depotcontainer kein Altglas oder sonstige Abfälle an diesen Standorten abgelagert werden dürfen.

Für die Altglaserfassung bietet die AVR bereits seit Jahren die Sammlung in den blauen Glasboxen an, die alle 4 Wochen im Auftrag des Dualen Systems Deutschland AG direkt am Grundstück entleert werden. Falls die Kapazität der Glasbox nicht ausreicht, werden auch mit Altglas gefüllte Behältnisse wie Kartons, Wäschekörbe oder Eimer geleert. Damit ist gewährleistet, dass der bisherige Service für die Bürger in vollem Umfang erhalten bleibt.

Sperrmüllabfuhr einfach und bequem auf Abruf

Polstermöbel, Koffer, Ski, Holzmöbel und andere Abfälle, die zu Sperrmüll oder Altholz zählen, können schnell und bequem über die Sperrmüllabfuhr auf Abruf entsorgt werden, die die AVR Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH im Auftrag des Rhein-Neckar-Kreises durchführt.

Bei jeder Abholung können gemäß der Abfallwirtschaftssatzung des Rhein-Neckar-Kreises bis zu 2 kbm Sperrmüll/Altholz

angemeldet werden. Was über diese Mengenbegrenzung hinausgeht, kann nicht mitgenommen werden. Die Gegenstände müssen am Abholtag bis um 6 Uhr morgens am Gehweg oder Straßenrand bereit stehen.

Was zum Sperrmüll gehört, lässt sich einfach über die Größe des Abfalls entscheiden. Alle Gegenstände, die wegen ihrer Größe nicht in die Abfallbehälter passen, zählen dazu, wie z. B. Matratzen, Teppiche und Sessel.

Da mit Hilfe von Altholz aus dem Rhein-Neckar-Kreis in Biomassekraftwerken Energie gewonnen wird, bittet die AVR, alle Gegenstände aus Holz bei der Sperrmüll-/Altholzabfuhr getrennt bereit zu stellen. Mitgenommen als Altholz werden Holzmöbel, Bretter, Latten und Holzplatten.

Aufgrund ihrer Schadstoffbelastung werden die meisten Hölzer aus dem Außenbereich nicht bei der Sammlung mitgenommen. Betroffen davon sind z. B. Holzfenster, Außentüren aus Holz, Gartenzäune, imprägnierte Dachlatten und Dachbalken sowie Fensterläden. Diese Holzabfälle können bei den Abfallanlagen Sinsheim, Wiesloch und Ketsch angeliefert werden.

In Säcken verpackte Abfälle werden nicht als Sperrgut entsorgt, sondern zählen zum Restmüll.

Wer seine alten Möbel, Matratzen, Koffer und andere sperrige Gegenstände loswerden will, kann diese bis zu einer Menge von 2 kbm je Abholung per Entsorgungsscheck aus dem AVR-Serviceheft anmelden, per Fax unter 07261/931 7040 oder E-Mail unter auftragsannahme@avr-rnk.de.

Alle Abholtermine stehen im AVR-Serviceheft und sind im Internet hinterlegt.

Außerdem steht allen Internetnutzern die Online-Anmeldung auf der Homepage unter www.avr-rnk.de zur Verfügung.

Selbsthilfe - und ProjekteBüro**Das alltägliche Chaos . . .**

Viele kennen es. Man hat nicht die Kraft, die alltäglichen Aufgaben zu bewältigen, wie seine Wohnung aufzuräumen, den Müll wegzubringen, Dinge wegzuerwerfen. Man versinkt im Chaos. Dies ist für den Betroffenen eine große Belastung. Es ist ihm z.B. nicht mehr möglich, Freunde einzuladen, weil er sich für dieses Chaos schämt.

Gerade hier ist es wichtig, sich mit Betroffenen auszutauschen, die das gleiche erleben, um gemeinsam Wege zu finden, wieder in den normalen Alltag zurückzufinden. Im Heidelberger Selbsthilfe- und ProjekteBüro möchte sich eine Selbsthilfegruppe gründen. InteressentInnen melden sich bitte beim Heidelberger Selbsthilfe- und ProjekteBüro Alte Eppelheimer Str. 38 69115 Heidelberg Tel: 06221/184290.